

CITY UNIVERSITY OF HONG KONG FOUNDATION

香港城市大學基金

Cultural and Art Activities 文化及藝術活動



Exhibition of Chao Brothers' Collection: Chao Shao An's Art World 趙氏兄弟藏品展——趙少昂的藝術世界

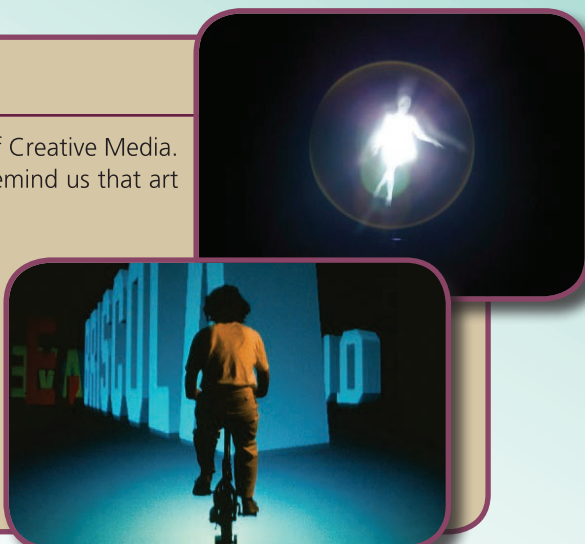
Date : 3 / 3 / 2015 (Tuesday) – 31 / 3 / 2015 (Tuesday)
Time : 10:00 am - 7:00 pm
Venue : Singing Waves Gallery, 6/F, Amenities Building

The Age of Experience

The exhibition includes 12 works of art of faculty members of School of Creative Media. The title is a request to discover these remarkable works and should remind us that art has to be first of all a discovery.

Works of Maurice Benayoun, Tobias Gremmler, Max Hattler, Tobias Klein, Lam Miu Ling, Tomás Laurenzo, Julian Lee, Jane Prophet, Don Ritter, Jeffrey Shaw, Samson Young and Zheng Bo. Selected by Harald Kraemer.

Date : 13 / 3 / 2015 (Friday) – 22 / 4 / 2015 (Wednesday)
Time : 11:00 am - 7:00 pm
Venue : CMC Galleries, L3,
Run Run Shaw Creative Media Centre



Jiangnan's Melodic Harmony of Sound: Suzhou Pingtan 江南雅韻——蘇州評彈藝術

「蘇州評彈 中國最美的聲音」這是台灣國學大師俞大綱教授對曲苑奇葩評彈的盛讚。聽似有言過其實之嫌，但走近蘇州評彈你會領略到她的美：似一幅的水墨畫，素雅恬靜，悅耳軟糯，單純與細膩俱生，通俗與雅致兼長：單純補足了農間的寂寞，細膩暗契文人的審美，通俗迎合了市井的需要，幽默填補了鄉紳的閒暇。蘇州評彈究竟魅力何在，盛小雲於本講為您解答。

日期：31 / 3 / 2015 (星期二)
時間：2:00 pm – 3:50 pm
地點：康樂樓6樓中國文化中心視聽教室R6143
語言：普通話

盛小雲女士 Sheng Xiaoyun
蘇州評彈表演藝術家、
國家一級演員
Suzhou Pingtan Master;
National Class-I Performer



Excerpts from *Kunqu Opera* 折子戲

Kun Opera Theatre of the Jiangsu Performing Arts Group 江蘇省演藝集團崑劇院

江蘇省演藝集團於2001年9月28日成立。始建於1956年的江蘇省蘇崑劇團在1977年更名為江蘇省崑劇院，現直屬於江蘇省演藝集團。劇院藝術人員行當齊全、功底扎實，藝術素質較高，具有鮮明的南崑藝術風格。劇院在藝術上繼承傳統、推陳出新，崑劇《牡丹亭》、《桃花扇》、《朱買臣休妻》、《血冤》、《白羅衫》、《玉簪記》、《繡襦記》等大型劇目，成為劇院保留劇目。劇院曾先後三十餘次赴意大利、美國、日本、法國、西班牙、韓國、印度、芬蘭、瑞士等國及香港、台灣地區演出、講學，同時堅持當地崑劇推廣演出，每周六晚上於朝天宮小劇場上演折子戲，深為各界讚賞。

- | | |
|------------------------|--|
| 日期：28 / 4 / 2015 (星期二) | 《幽閨記 • 拜月》王瑞蘭 (周向紅飾) 蔣瑞蓮 (叢海燕飾) |
| 時間：7:30 pm – 9:20 pm | 《燕子箋 • 狗洞》鮮于佶 (計韶清飾) 門官 (孫海蛟飾) 長班 (錢冬霞飾) |
| 地點：康樂樓6樓惠卿劇院 | 《水滸記 • 借茶》張文遠 (李鴻良飾) 閻惜嬌 (鄭懿飾) |
| 語言：普通話 | 《玉簪記 • 偷詩》潘必正 (錢振榮飾) 陳妙常 (孔愛萍飾) |
| 日期：29 / 4 / 2015 (星期三) | 《孽海記 • 思凡》色空 (錢冬霞飾) |
| 時間：7:30 pm – 9:20 pm | 《蛟綃記 • 寫狀》賈主文 (計韶清飾) 劉君玉 (孫海蛟飾) |
| 地點：康樂樓6樓惠卿劇院 | 《牡丹亭 • 冥誓》杜麗娘 (孔愛萍飾) 柳夢梅 (錢振榮飾) |
| 語言：普通話 | 《孽海記 • 雙下山》本無 (李鴻良飾) 色空 (鄭懿飾) |
| 日期：30 / 4 / 2015 (星期四) | 《艷雲亭 • 痴訴》蕭惜芬 (錢冬霞飾) 諸葛暗 (計韶清飾) |
| 時間：7:30 pm – 9:20 pm | 阿大 (孫海蛟飾) 阿二 (鄭懿飾) |
| 地點：康樂樓6樓惠卿劇院 | 《艷雲亭 • 點香》諸葛暗 (計韶清飾) 蕭惜芬 (錢冬霞飾) |
| 語言：普通話 | 《牡丹亭 • 尋夢》杜麗娘 (孔愛萍飾) |
| | 《西廂記 • 遊殿》法聰 (李鴻良飾) 張珙 (錢振榮飾) |
| | 崔鶯鶯 (周向紅飾) 紅娘 (叢海燕飾) |



以上三場演出憑票入場，門票先到先得。

Academic and Professional Lectures 學術及專業講座

A Universe of Chinese Characters: Introduction to the Multi-function Chinese Character Database

「字裡乾坤——漢語多功能字庫簡介」

作為當今華人哲學研究的代表性人物，關子尹教授在海德格爾研究，現象學和德國哲學研究中具有國際聲譽，除多本專著外，發表英文、德文、中文學術論文百餘篇；關教授研究範圍廣泛，除哲學外，他對語言學、語文教育、語文政策，乃至認知科學、大腦科學、人文電算等交叉領域均有涉獵。

作為榮獲「2013優秀網站」之一的「粵語審音配詞字庫」開發團隊主持人，關教授將介紹其團隊歷時七載開發的「漢語多功能字庫」。

Date : 20 / 3 / 2015 (Friday)

Time : 5:00 pm - 6:00 pm

Venue : User Education Room, Run Run Shaw Library

Language: Cantonese

Speaker : Prof Kwan Tze-wan

Professor, Department of Philosophy, The Chinese University of Hong Kong

Renewable Energies in Europe, an Economic Perspective

"Challenges of the 'energy turnaround' in Europe/Germany — Economics of flexible technologies". Within this contribution, challenges of the energy turnaround in Germany and Europe with a focus on the electricity will be addressed.

"Impact of uncertain renewable feed-in on energy markets — Design options of balancing markets in Germany". As the share of renewable energy sources has increased in recent years in Germany, different challenges raised especially from the uncertain character of renewable energy sources. This contribution shows in a first step how uncertainty of renewable energy sources has affected different electricity markets and how forecast errors are balanced inside the system.

"Modelling energy efficiency and renewable energies in urban context". Global urbanisation and population growth mean that cities are a priority area for research and action into sustainable energy. The very heterogeneous nature of urban environments, however, presents a challenge to energy systems analysis. In this contribution, some current approaches for modelling energy systems at building, city and national scales will be presented and future research challenges highlighted.

Date : 24 / 3 / 2015 (Tuesday)

Time : 2:00 pm – 3:30 pm

Venue : G5-314, 5/F., Academic 1

Speakers : Prof Dominik Möst & Mr Michael Zipf
Chair of Energy Economics,
Technical University of Dresden (TUD)

Dr Russell Mckenna
Chair of Energy Economics,
Karlsruhe Institute of Technology (KIT)

Solving the World's Worst Piracy Problem in 1809: An Introduction to the *Jinghai Fenji* of Yuan Yonglun and the "Pacifying the South China Sea" Scroll in the Hong Kong Maritime Museum

The waters off Southern China were a favoured hunting ground for pirates in the eighteenth and nineteenth centuries. *Jinghai fenji* 靖海氛記 (*History of the Pirates who infested the China Sea, from 1807 to 1810*), written by Yuan Yonglun 袁永綸 in 1830, depicts the pirate scourge in this period, including a vivid narration of Zhang Baozai 張保仔, a pirate lord who operated in the waters around Hong Kong in the early nineteenth century. He was so powerful that at one stage he controlled an armada of pirate vessels and some 30,000 troops. An extraordinary 18m long, ink-painting scroll entitled *Pacifying the South China Sea* 靖海全圖, at the Hong Kong Maritime Museum. Dr Stephen Davies will describe in detail the *Jinghai fenji* and the *Pacifying the South China Sea* scroll.

Date : 9 / 4 / 2015 (Thursday)

Time : 5:00 pm – 6:00 pm

Venue : User Education Room, Run Run Shaw Library

Language: English

Speaker : Dr Stephen Davies
Honorary Fellow, Hong Kong Institute for the Humanities
and Social Sciences, The University of Hong Kong



The President's Lecture Series 23 : Excellence in Academia — Equity and Inequity: exploring urban residential wealth

The mid to late 20th century saw a dramatic transformation in the distribution of wealth across many societies. This was associated with urbanisation and rising levels of home ownership. From the vantage point of the early 21st century, how should we understand the social, economic and political dimensions of these developments?



Prof Ray Forrest

Chair Professor of Housing and Urban Studies
Head of Department of Public Policy,
City University of Hong Kong

Date : 22 / 4 / 2015 (Wednesday)

Time : 12:00 pm – 1:45 pm

Venue : Connie Fan Multi-media
Conference Room,
4/F Cheng Yick-chi Building

Language : English

Speaker : Prof Ray Forrest

CITY UNIVERSITY OF HONG KONG FOUNDATION

香港城市大學基金

Reply Form 回函

Please fax back to 請傳真至 3442 0119.

Please ☐ the appropriate box. 請在適用的空格填上 ☐ 號

I shall attend the below activity(s). (You may select more than one item.)

本人樂於出席以下活動。(可選擇多於一項)

Cultural and Art Activities 文化及藝術活動

☐ **Exhibition of Chao Brothers' Collection: Chao Shao An's Art World 趙氏兄弟藏品展——趙少昂的藝術世界**

Date: 3 / 3 / 2015 (Tuesday) – 31 / 3 / 2015 (Tuesday)
Time: 10:00 am – 7:00 pm

☐ **The Age of Experience**

Date: 13 / 3 / 2015 (Friday) – 22 / 4 / 2015 (Wednesday)
Time: 11:00am – 7:00 pm

☐ **Jiangnan's Melodic Harmony of Sound: Suzhou Pingtan 江南雅韻——蘇州評彈藝術**

Date: 31 / 3 / 2015 (Tuesday)
Time: 2:00 pm – 3:50 pm

☐ **Excerpts from Kunqu Opera 折子戲** (Please ☐ the appropriate box 請在適用的空格填上 ☐ 號)

☐ 28 / 4 / 2015 (Tuesday) ☐ 29 / 4 / 2015 (Wednesday) ☐ 30 / 4 / 2015 (Thursday)

Academic and Professional Lectures 學術及專業講座

☐ **A Universe of Chinese Characters: Introduction to the Multi-Function Chinese Character Database**

「字裡乾坤——漢語多功能字庫簡介」
Date: 20 / 3 / 2015 (Friday)
Time: 5:00 pm – 6:00 pm

☐ **Renewable Energies in Europe, an Economic Perspective**

Date: 24 / 3 / 2015 (Tuesday)
Time: 2:00 pm – 3:30 pm

☐ **Solving the World's Worst Piracy Problem in 1809: An Introduction to the *Jinghai Fenji* of Yuan Yonglun and the "Pacifying the South China Sea" Scroll in the Hong Kong Maritime Museum**

Date: 9 / 4 / 2015 (Thursday)
Time: 5:00 pm – 6:00 pm

☐ **The President's Lecture Series 23: Excellence in Academia - Equity and Inequity: exploring urban residential wealth**

Date: 22 / 4 / 2015 (Wednesday)
Time: 12:00 pm – 1:45 pm

Name 姓名 : _____

Contact Tel. 聯絡電話 : _____

Company 公司 : _____

E-mail 電郵 : _____

* The Foundation Secretariat will regularly send notices and event announcement electronically. Please fill in your e-mail address to allow us to keep you informed on the latest University and CityU Foundation News.

City University of Hong Kong Foundation Secretariat

5/F, Cheng Yick-chi Building, City University of Hong Kong,
Tat Chee Avenue, Kowloon, Hong Kong

Telephone: (852) 3442 6388 Fax: (852) 3442 0119 Email: foundation@cityu.edu.hk

Website: [http:// foundation.cityu.edu.hk](http://foundation.cityu.edu.hk)